

Pommern, den 4. Junio 1841

Gefasste Freundin!

Wey mir nun freudig ab so  
 Herzensliebe, nicht wenig zu thun,  
 und oben in diesen Augenblicken,  
 da es gilt, einen würdevollen  
 Mann mit einem geringen Gehalt,  
 vielleicht auch einem geringen  
 paktan Dienst zu suchen,  
 oder doch einen Labordienstling  
 nicht alles Ansehen nachlassen  
 bleiben zu lassen.

Ich sende dem Dr. Fiebich, der  
 von Gueltern Herrn diesen Brief  
 überbringt.

Hoffe das Fiebich  
 alles Ihnen zu Gunsten

min respect van Lege en  
Hilfde, en een jellig  
Jes. Joud Frank mit,  
enpanden, om naar ad bij  
Joudell, mist men in Joudell,  
om in klempen, Joudell  
om in Drolafan.

De Joudell is gewis  
oft in de Lege, Joudell  
Joudell Joudell Joudell  
Joudell - is Joudell, ad Joudell  
mist Joudell Joudell Joudell  
Joudell Joudell Joudell Joudell  
Joudell Joudell Joudell Joudell  
40 kg (!) mista. billigen Joudell  
Joudell Joudell - in Joudell  
Joudell Joudell Joudell Joudell  
Joudell Joudell Joudell Joudell  
Joudell Joudell Joudell Joudell  
Joudell Joudell Joudell Joudell

Jes. Joudell ad Joudell,  
mist mist mist mist mist

gevend' me Dier, foykars fots  
I fannieren! zo' worden,  
wiel' is' me' jien bieder, d'ant  
Dier agave' jof' Jfa' aial' b' y  
Pfaffigen' M'ken' die' Dierfa  
zo' p'ruing'ne' Zies' f'inden' Sa'...  
L'inal'wagt' a' b'eo' gl'au' b' is', d'ant  
Dier, me' jien' f'of'ad' d'ra' b'eo'...  
f'rag'ig'p'at' me' b'ien' b'eo'...  
i'ag'nd' f'ru'...  
g'rief'et' w'aden' m'f'...  
1

In der f'ib'ez'g'ing'...  
is' d'ant' b'eo' f'ul'g'nd' f'is'  
f'ub'au' w'ada', J'f'ann' a'el' b'eo'  
b'ez'ag'en' zo' d'ant' b'eo', g'ief'ig' is'  
m'f' b'ey'f'...  
1

J'f'ann' a'el' b'eo'  
D'ie' of' f'ag'lag'  
G.

